

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 8 (1946)

Heft: 4

Rubrik: Buntes Allerlei = Un peu de tout

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Buntes Allerlei . Un peu de tout

Aus dem Landmaschinenhandel.

In allen Berufs- und Wirtschaftszweigen ist der Preisunterbieter ein verhasster und selbst in den Augen des Nutzniessers ein verachteter Mann. Noch schlimmere Schädlinge unserer Volkswirtschaft sind all die rücksichtslosen Geschäftemacher, die durch Preisüberforderungen ihre Mitbürger ausbeuten. So wusste der «Zürcher Bauer» kürzlich von einem Händler zu berichten, der es verstanden hat, Landwirte durch schamlose Ueberforderung (es handelte sich um Rührwerke und Schlagmühlen), um Hunderte von Franken zu betrügen.

Der Schweizerische Landmaschinen-Verband, dem die führenden Fabrikanten- und Maschinenhandelsfirmen angeschlossen sind, führt seit Jahren einen harten Kampf gegen solche Volksschädlinge und geht entschlossen gegen Fehlbare vor. Durch Aufstellen von Richtlinien über Lieferungs- und Garantiebestimmungen, sowie durch ein in jüngster Zeit geschaffenes Reglement über die Zusammenarbeit von Landmaschinen-Handel und -Produktion werden wirtschaftlich gesunde und geordnete Verhältnisse angestrebt. Durch das erwähnte Reglement werden unseriöse oder den Einkäufern keine volle Gewähr bietende Handelsfirmen aus der Landmaschinenbranche ausgeschaltet.

Bei dem vom «Zürcher Bauer» erwähnten Fall handelt es sich wieder um ein Nichtmitglied des Verbandes; dennoch wird der Verband die in seiner Macht stehenden Mittel anwenden, um solche Firmen wenigstens vom übrigen Landmaschinenhandel auszuschalten.

Den Landwirte aber müssen die zu Recht kritisierten Vorkommnisse eine Warnung sein, sich nicht mit ihm unbekannten Firmen oder Händlern einzulassen, sondern sich grundsätzlich nur an den ihm persönlich als korrekt und seriös bekannten Vertreter zu halten oder sich direkt an eine unserer altbekannten schweizerischen Landmaschinenfirmen zu wenden, die für eine in jeder Beziehung saubere Abwicklung eines Geschäftes Gewähr bieten. Bekanntlich erteilten ja schon die «Alten» den weisen Rat, dass man zum S c h m i e d und nicht zum Schmiedli gehen soll. S.L.V.

Traktorbesitzer!

Verlangen Sie vor Anschaffung eines Traktorpfluges
Prospekte über den mehrhundertfach bewährten

Schmid-Einmannpflug

mit Motor- oder Handhebung für alle Traktortypen. - Unübertroffen in
Arbeitsleistung. - Konkurrenzlos im Preis. (Ab Fr. 1250.—). - Ist dank
einzig richtiger Konstruktion am meisten verbreitet.
Neuheit: Kombinierbar, ein- und zweischarig.

A. Schmid, Spezialwerkstätte für Traktorpflüge, Andelfingen, Tel. 41193

Wir liefern:

Amerikaner-**Traktoren**pneu
24" Occasion

Anhängerachsen, bereift
600 — 900 / 16"

Wir ändern:

**Traktor-Ersatzrad-
Garnituren**

auf Hoch- und Niederdruck
Pneu 24"

Occasions-Traktoren — generalrevidiert

Herzog & Co. Maschinenbau und Traktoren **Egnach** / Tg.

Sprengen mit Elektrizität.

Das Wegschaffen der gewaltigen Bauwerke aus armiertem Beton, die für Befestigungszwecke errichtet wurden, stellt die Bau- und Abbruchfachleute der ganzen Welt vor schwierige Probleme. Man sucht nach wirksamen und vor allem nach wirtschaftlicheren Mitteln als es das stückweise Zertrümmern heute darstellt. Das Sprengen mit Dynamit geht allerdings rascher und radikaler vor sich, gefährdet aber die Umgebung und macht zudem das Armierungseisen in der Regel für jede weitere Verwendung unbrauchbar.

Die Erfahrungen bei Brandschäden an Betonbauwerken gaben einen wertvollen Hinweis, wie dem Beton beizukommen ist. Man hat beobachtet, dass Eisenbeton im Feuer springt und dass Risse auftreten, obschon sich Beton und Armierungseisen annähernd gleichmässig in der Wärme ausdehnen. Diese Wahrnehmungen waren die Grundlage zu Modellversuchen, die darauf hingen, den Beton durch rasches Erhitzen der Armierung zum Springen zu bringen. Um ein sicheres Ergebnis zu erzielen, wurde erstklassiger Beton verwendet, der mit Eisenstäben von 7 mm Durchmesser verstärkt war. Die Erhitzung des Eisens musste überaus rasch erfolgen, um einen möglichst grossen Temperatur-Unterschied zwischen Stahl und Beton zu erzeugen, so dass eine Querspannung auftrat, die gross genug war, die im Verhältnis zur Druckfestigkeit kleine Zugfestigkeit des Betons zu überwinden. Für die rasche Aufheizung bediente man sich der Elektrizität, und zwar niedriger Spannung, aber grosser

Jetzt erst recht alle

TREIBSTOFFE

von (041) 6 93 13 **Tschupp & Cie. A.-G.** Ballwil, Luzern

PEROL

hochwertige Schmiermittel

Stromstärke, wie ihn die von der Industrie bereits in grosser Typenzahl und Leistungsfähigkeit hergestellten Schweiss-Generatoren, Schweiss- und Auftau-Transformatoren, elektrischen Nietenwärmer usw. zu liefern imstande sind. Die Versuche zeigten das erwartete Resultat:

Nach weniger als einer Minute war die Armierung rotglühend, aber der Beton blieb bis in die Nähe der Eisenstäbe auf seiner bisherigen Temperatur. Es traten sternförmige Risse auf, die zur Folge hatten, dass der ganze Versuchskörper in vier Teile zerfiel: Eisen und Beton konnten leicht voneinander getrennt werden, wobei sich die Armierung praktisch blank und sofort wieder verwendbar aus dem Beton lösen liess.

Für die praktische Anwendung des Verfahrens wird man so vorgehen, dass die Armierungseisen an einzelnen Stellen zunächst freigelegt werden, um die Stromzuleitungen anbringen zu können. Ein vorhandener Konstruktionsplan wird dabei gute Dienste leisten, um die zweckmässigen Punkte dafür erkennen zu lassen. Die Armierung wird erhitzt, der Beton springt und lässt sich leicht stückweise entfernen. Bei grossen Bauteilen wird sich das lagenweise Sprengen als notwendig erweisen, wobei eine Lage der Armierung nach der andern dem Verfahren unterworfen wird. Es ist zu erwarten, dass der Sprengeneffekt rascher zu erreichen und wirksamer sein wird, je grösser der Durchmesser der Eisenstäbe ist. Die grösseren Modelle der transportablen Generatoren werden dafür den nötigen Strom ohne weiteres liefern können.

Das neue Verfahren wird sich vor allem überall dort bewähren, wo mit Rücksicht auf in der Nähe befindliche Bauten, Verkehrsanlagen usw. eine Sprengung mit Explosivstoffen nicht in Frage kommt und auf eine rasche, wirtschaftliche Beseitigung der Betonwerke, wie Bunker, Tanksperrren usw. grosser Wert gelegt wird. Es wird sich in der Praxis unter Umständen sogar zeigen, dass diese Methode hinsichtlich des Aufwandes an Kraft und Mitteln der Zerstörung durch Sprengung vorzuziehen ist.

FLS

Radio in der Westentasche.

Berichte aus USA melden, dass die Erfahrungen der Nachrichtenübermittlung im Krieg nun auch dem Publikum zugänglich gemacht werden sollen. Auf Wellenlängen zwischen einem halben und einem Meter soll in Zukunft jeder amerikanische Bürger seine eigene drahtlose Station betreiben können, mit der er mit andern Stationen Verbindung aufnehmen und sich an das nächste Telephonamt anschliessen kann. Geräte in der Grösse einer Leica werden als «Walkie-Talkie» (von walk = gehen und talk = sprechen) zum Mittragen in der Westentasche erhältlich sein, grössere Apparate von einer Reichweite bis etwa 10 km können in Autos und Motorboote eingebaut werden und schliesslich wird es noch kombinierte Apparate geben, die ähnlich wie unsere Telephon-Rundspruchempfänger sowohl dem Radio-Empfang, wie dem privaten Telephon-Verkehr dienen und automatisch umschalten, sobald ein Anruf für die betreffende Station eintrifft.

Motrac-Motormäher und Kleintraktor

7 — 8 PS

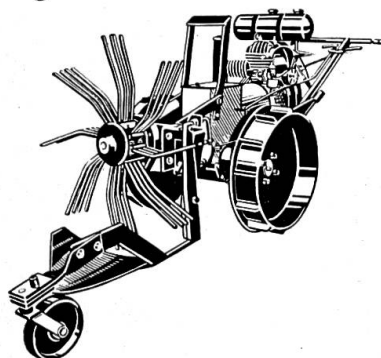


**Mit aufgeklapptem Messerbalken
als Kleintraktor**

Prompt lieferbar mit neuer Pneustollenbereifung

Verwendungsmöglichkeiten:

- 1) Grasmäher an steilen Halden und in der Ebene
vorzüglich geeignet zum Eingrasen
- 2) Getreidemäher
- 3) Kleintraktor
- 4) Stationärer Motor
- 5) Motorseilwinde, selbstfahrend mit 2 Seilgängen
- 6) Hochdruck-Baum- und Rebenspritze
- 7) Bewährter Kartoffelgraber
- 8) Motorpflug



Motrac AG., Letzigraben 106, Zürich 9, Telefon (051) 25 26 60



HACKEN UND HÄUFELN

aller Reihenkulturen mit der

Hackfräse **SIMAR**

Arbeitsbreiten: 20 cm

33 cm

46 cm

Ausgezeichnete Tiefenlockerung und Durch-
lüftung des Bodens / Einwandfreie Vermi-
schung des Düngers mit der Erde / Hand-
liche Führung

Prospekte durch **SIMAR, 35, rue de Lancy, Genf und**
A. PFYL, Geibelstr. 20, Zürich 10, Tel. 26 07 80

Vertretungen: Basel und Berner Jura: **B. Haug, Neumattstrasse, Bottmingen, Telefon 2 92 07**
Bern: **G. Zurbuchen, Neuhausweg 8, Bümpliz-Bern, Tel. 4 68 40. Werkstätte: Güterstr. 50**
Ostschweiz: **Künzler & Germann, Nordgarage, Bischofszell, Telefon 8 11 12**

Ganz bestimmt ist ein solches System von Vorteil für viele Geschäfte. Zum Beispiel können Taxi-Unternehmungen ihre Fahrzeuge damit leicht und sicher dirigieren. Geschäftsreisende können in «letzter Minute» Weisungen von der Firma empfangen und einholen. Landwirte können sich von ihrem Gehöft bedenkenlos meilenweit entfernen und bleiben doch in drahtloser Verbindung mit ihrem Betrieb durch ihre Taschenanlage.

Für die Autoanlagen werden längs der grossen Verkehrsstrassen Relais-Sender und Empfänger aufgestellt, die die Gespräche entsprechend weitergeben. Bereits wurde für 13 amerikanische Großstädte die Bewilligung verlangt, spezielle Radio-Telephon-Zentralen zur Vermittlung dieser Verbindungen zu errichten.

Aber, ist es wirklich so grossartig, dass jedermann und überall durch drahtlose Telephonie erreicht werden kann, wo immer er auch gerade in seinem Auto fahren, auf seinem Pferd reiten oder idyllisch zu Fuss wandern mag? Aus Vorsicht, ja keinen wichtigen Anruf zu verpassen, wird man der Sklave des Taschensenders und -Empfängers sein und sich der Gefahr aussetzen, auch in den Stunden privater Zurückgezogenheit durch einen störenden Anruf geärgert zu werden.

Hoffen wir, dass die Erfinder nicht jenen wichtigen Knopf vergessen, mit dem die ganze Anlage nach Belieben ein- und vor allem auch ausgeschaltet werden kann!

FLS

Die finanzielle Struktur der Mustermesse.

Dem in der Generalversammlung vom 26. Februar genehmigten Geschäftsberichte für das mit dem 30. September 1945 abgelaufene Geschäftsjahr ist zu entnehmen, dass sich die Gesamteinnahmen der Schweizer Mustermesse von Fr. 2,481, 379.80 gegenüber dem Vorjahre um Fr. 472,673.87, d. h. um nahezu $\frac{1}{4}$ des bisherigen Umsatzes erhöht haben. Die Platzmieten erbrachten Fr. 1,396,682.32 (im Vorjahre 1,136,979.59). Die Einnahmen aus Eintrittsgeldern erreichten trotz den zur Drosselung des Massenbesuches eingeführten Geschäftstagen Fr. 800,261.50 gegenüber Fr. 600,417.75 im Vorjahre. Die eigentlichen Betriebsausgaben von Fr. 1,910,161.49, Amortisationen und Rückstel-

Orion-Kühler

Der schweizerische
Qualitäts-Kühler



ORION WERKE ZÜRICH

Telephon (051) 25.26.00



Traktorenbesitzer!

Wir liefern in erstklassigen, bewährten Qualitäten

Traktoren-Treibstoff
Diesel-Treibstoff
Benzin-Gemisch
Traktorenöl dünn-, mittel- und dickflüssig
Getriebefett aus eigener Fabrikation

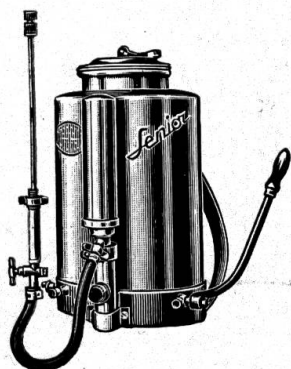
„RIMBA“

Rob. Jos. Jecker Mineraloel & Benzin AG.

Zürich-Altstetten Telefon 25 53 62

Lager in Zürich-Altstetten und in Sempach-Neuenkirch

lungen nicht eingerechnet, ergeben gegenüber dem Vorjahre einen Mehraufwand von Fr. 388,990.48, was grösstenteils auf die weitere Ausdehnung des Messeareals und die damit verbundenen notwendigen Einrichtungen zurückzuführen ist. Das günstige Ergebnis ermöglichte es, ausser den ordentlichen budgetierten Abschreibungen auf Gebäuden, Mobiliar und Einrichtungen, auch noch ausserordentliche Abschreibungen und Rückstellungen im Betrage von Fr. 508,655.91 vorzunehmen. Die vorgesehene Defizitdeckung durch den Kanton Baselstadt von Fr. 180,000.— musste nur mit Fr. 150,000.— beansprucht werden. Die Bilanzsumme beträgt Fr. 10,560,578.40 gegenüber Fr. 10,032,657.26



**Baum-, Getreide-, Kartoffel-,
Reben- und Weisselspritzen
für Hand- und Motorbetrieb**

50jährige Spezialfabrikation. Tausendfach bewährt.
Die führenden Spritzen im Obst- und Weinbau.
Prospekte gratis.

Birchmeier & Cie. **Spritzenfabrik
Künten-Aargau**

Zu verkaufen
A vendre

Zu kaufen gesucht
Demandes d'achats

Zu verkaufen

- 1 Traktor**, Marke Vevey-Gas, mit Imbert-Holzgasanlage, general-revidiert, mit Buick-Motor und Schneeketten für Hinter- und Vorderräder.
- 1 Traktor**, Marke Bühler, mit Bühler-Holzgasanlage, mit Luftbereifung und mit Ackerrädern.
- 1 Seilwinde**, passend zu Vevey-Traktor, neuestes Modell, wie neu.
- 1 Ackerbodenfräse**, Marke Grunder, passend an Bühler-Traktor, Arbeitsbreite 2 m, mit Rollschmel.
- 2 Pflüge**, Ott No. 2, mit Pfluggrendel No. 3.
- 1 Kreissegge**, für Traktorzug, Marke Vogel, Arbeitsbreite 2,20 m.
- 1 Traktorackeregge**, 3 teilig, No. 6.
- 1 Scheibenegge**, Virginia, zweireihig, für Traktorzug, mit 24 Scheiben (Arbeitsbreite 200 cm) mit den dazugehörigen Transporträdern für Strassentransport.
- 1 Bindemäher**, Marke Cormick-Deering, für Traktorzug, Transporträder mit Luftbereifung, Maschine wie neu, da ganz wenig gebraucht.
- 2 Blachen**. 1a Jute, 3x4 m mit Oesen.
- 2 Anhänger**, (Tiefgangwagen) 2-Rad, mit Handbremsen, Ladebrücke 3,0x1,90 m, Tragkraft ca. 1,5-2 Tonnen (eignen sich speziell zum Transport von Ackergeräten).
- 1 Anhänger**, 2-Rad, starkes Modell, mit Handbremse, Ladebrücke 3,0x1,90 m, Tragkraft ca. 2,5 Tonnen.
- 1 Vierradanhängen**, mit Bremsen (vorn und hinten). Ladebrücke 4,50x1,80 m, mit Vorder- und Hintergestütz, für Traktor- und Pferdezug, mit Deichsel, Tragkraft 4-5 T.
- 1 Dynamo**, Delco-Remy-Bosch, wie neu.

Anfragen sind zu richten an die

kantonale Zentralstelle für Ackerbau Baselland
in Liestal. Telefon 726 22 oder 727 30.

Zu verkaufen

Vevey-Diesel-Traktor

Mod. 1942

2 Cyl. m. dir. Einspritzung, in neuwertigem Zustand, mit Doppelscheibenegge, Mähbalken, Ackerstollen, kleine Brücke etc. — Anfragen an

Bühlmann AG., Luzern, Telefon 294 44 / 46

**Kühler-Blöcke für
Fordson-Traktoren**

stets ab Lager lieferbar

**Faisceaux pour
radiateurs Fordson**

livrable de notre stock

ORION WERKE ZÜRICH

Hardturmstrasse 185

Telephon (051) 25 26 00

Zu verkaufen

2 PNEUS

11,25x30, Pirelli, 90%
mit Schläuchen;
event. Tausch gegen 2 Pneus
11,25x24, samt Schläuchen.

Näheres durch

G. Schibler, Olten
Telephon (062) 528 76

Zu verkaufen 1 Paar

Ackergurten

passend auf Pneu 11,25x24,
Marke Pallace. — Fr. 150.—

A. Linder, Garage
Niederwangen bei Bern
Tel. 4.66.07

Zu verkaufen 1 Paar

Fordson- ackerräder

mit herauschiebbaren
Stollen, gut erhalten.

Gebr. Xaver u. Robert Frei
Bulon, Winikon Tel. 5 46 86

Traktoren

**Hürlimann
Bühler
Grunder**

*Holzgas Petrol Rohöl
Preise und Konditionen
günstig. Tausch. Sämt-
liche Reparaturen mit
Garantie*

L. Honegger, Traktoren
Zürich 11, Winterthurerstrasse 344
Telephon 46 85 24

Zu verkaufen
A vendre

Zu kaufen gesucht
Demandes d'achats

Traktoren

**Hürliemann
Fordson
Murlaner**
Verkauf
oder Tausch

W. Trösch, Traktoren
Wädenswil

Zu kaufen gesucht

Ford-Motor

Typ A, 18 PS, 4 Zyl.
(auch unrevidiert)

Offerten an Telephon (055) 29235

Zu verkaufen

**Traktoranhänger, Vollgummi, 3-6 T.
Vollgummi-Achsen
Pneu-Achsen
hydraul. Kippvorrichtungen
mech. Kippvorrichtungen**

G. Schibler, Olten, Tel. (062) 52876

Zu verkaufen

Grunder-Traktor

in sehr gutem Zustande.
Holzgas, Mod. 41, 18,07 PS.
Differ. Sperre

**und Traktor-Einachser-
Bernananhänger**
mit Vollgummibereifung.

Otto Ming, Giswil
Hoch- und Tiefbau

Zu verkaufen umständehalber eine gut funktionie-
rende und nur 5 Monate gebrauchte

Bührer-Holzgasanlage

letztes Modell. Kann mit Garantie
abgegeben werden.

Ernst Binder, Gutenswil b. Uster Tel. 97 12 05

Zu kaufen gesucht neuere
MARKEN-

Traktoren für Landwirtschaft und Industrie

(Holzgas oder Petrol)

Offerten mit letztem Kassa-
preis an **Postfach 80, Oer-
likon/Zch.**

Zu verkaufen

2 Traktoren- Pneu

«Pirelli» 1125 x 30

mit Schläuchen und dazu passenden Schneeketten.
Nabe und Felge passend zu Bührer-Traktor. Alles
wie neu, da wenig gebraucht. Schriftliche Offerten
an **Aklin, Metzgerei, Zug, Telephon 4 19 33**

Klein-Annoncen
für Heft Nr. 5

bis spätestens am
20. Mai 1946
aufgeben!

Spezial-Batterien

für Holzgasbetrieb mit grosser Anwurf-
Kapazität liefert prompt und für jede
Einbauart! Bei Bestellung, Volt und Kastengrösse angeben!
Sie erhalten für jede Batterie ein Jahr Garantie!

E. Kessler - Bauma / Zch.

Tel. 462 52



Elastische Räder ohne Luftbereifung
Räder, Felgen, Naben, Bremstrommeln
Komplette Achsen und Bremsvorrichtungen

Eisenwerke **Ettore Ambrosetti, Lugano**

im Vorjahre. Die seit Bestehen der Messe in Gebäuden, Mobiliar und Einrichtungen investierten Kapitalien betragen Fr. 17,783,914.89. Bis Ende dieses Geschäftsjahres sind Fr. 8,069,268.34 abgeschrieben worden, d. h. 38 % auf den permanenten Bauten, 52 % auf den erst seit 2 Jahren bestehenden provisorischen Bauten, 80 % auf Mobiliar und Einrichtungen und 93 % auf das Restaurationsinventar. Der Brandversicherungswert hat durch neue Bauten und weitere Anschaffungen wiederum eine Erhöhung erfahren und beträgt auf Abschluss des Geschäftsjahres Fr. 17,446.500.—.

Bezugsfrei
Traktoren-Pneus

ferner alle
Pneus für Personautos
Pneus für Lastautos
bis zu den Grössen
32x6 und 7.50-20

Vulkanisieren von defekten Pneus
und Schläuchen

H. Weber, Pneuhaus „Pneuba“
Grosspeterstr. 12 **Basel** Tel. 4 63 41

Altoel Aufarbeitung

wieder gestattet. - Neues, bestes Verfahren. Qualität und Aussehen dem Neuel ebenbürtig. Jedes Oel wird separat behandelt, jeder Kunde erhält somit sein Oel wieder retour.

Offerte durch

L. Müller, Neufrohalp, Kriens (Lu.)

(Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.)

„DER TRAKTOR“ — «LE TRACTEUR»

Redaktion, Administration und Annoncenregie:
Leitung: H. Rüttschi, Zürich 6, Universitätsstrasse 31, Telefon 28 44 12

Abonnementpreise: jährlich Fr. 6.—
Für Verbandsmitglieder gratis
Erscheint monatlich

Prix d'abonnement: Fr. 6.— par an
Gratuit pour les membres de l'Association
Paraît tous les mois

Insertionspreise / Prix d'insertion

$\frac{1}{1}$ Seite (page) = Fr. 120.—, $\frac{1}{2}$ = Fr. 65.—, $\frac{1}{4}$ = Fr. 35.—, $\frac{1}{8}$ = Fr. 20.—
bei Wiederholungen Rabatt - Prix réduits pour insertions à l'abonnement
Klein-Annoncen (petites annonces): $\frac{1}{15}$ Seite (page) = Fr. 8.—, $\frac{2}{15}$ = Fr. 15.—, $\frac{3}{15}$ = Fr. 22.—

Druck: Schill & Cie., Luzern